

Visual Story for *Lolling and Rolling*

19 - 20 - 21 January
at 7:30pm



At
Performance Works
on Granville Island

A Visual Story helps people prepare for coming to a show of or decide if this show is right for them.

What information is in this visual story?

You can click on the things you want to know about

[Schedule / Important Times](#)

[The surtitles in the pictures](#)

[The set](#)

[The performer](#)

[The curtain speech](#)

[About the story](#)

[Things in the show that might be intense](#)

[Sound](#)

[Lights](#)

[How people react](#)

[Everything that happens](#)

Schedule / Important times

These times will be a little different for every performance.

The performance is about 40 minutes long.

There is no intermission.

Schedule

- **7 pm** The doors open and you can find your seat
- **7:30 pm** The performance starts
- **8:10 pm** The performance finishes

Schedule on January 20th

- **7 pm** The doors open and you can find your seat
- **7:30 pm** The performance starts
- **8:10 pm** The performance finishes
- **8:15 pm** The talk-back starts
- **8:35 pm** The talk-back finishes

If people have lots of questions it may go a little longer

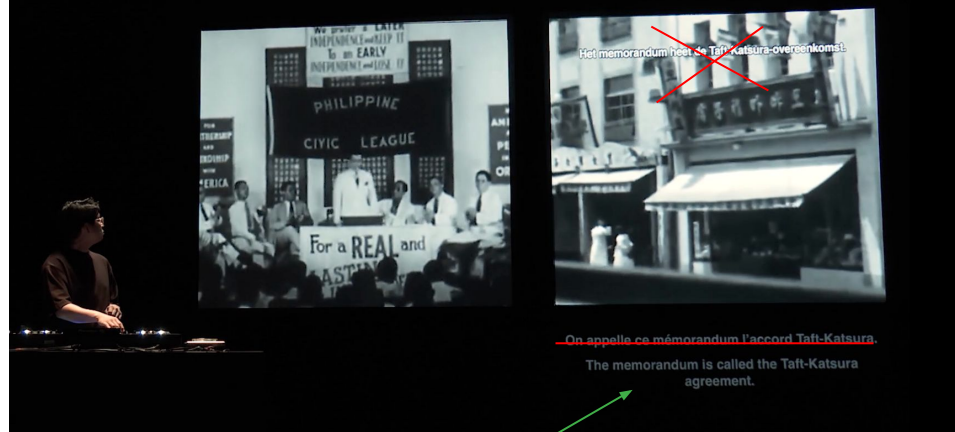


IMPORTANT TO KNOW ABOUT THE PICTURES

In a lot of the pictures you will see surtitles in French Dutch and English.

But for the show in Vancouver they will be in English only.

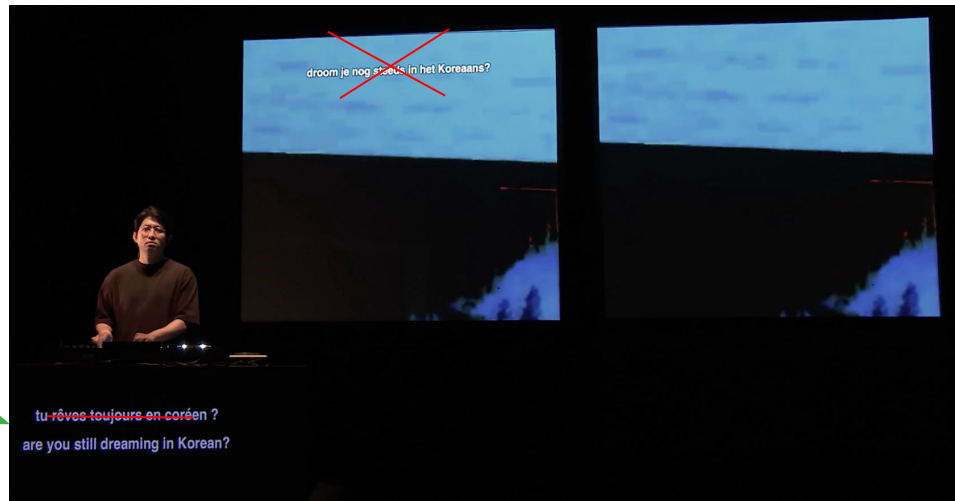
When Jaha speaks the surtitles will be on the table in front of him. But they will only be in English, no French



On appelle ce mémorandum l'accord Taft-Katsura.
The memorandum is called the Taft-Katsura agreement.

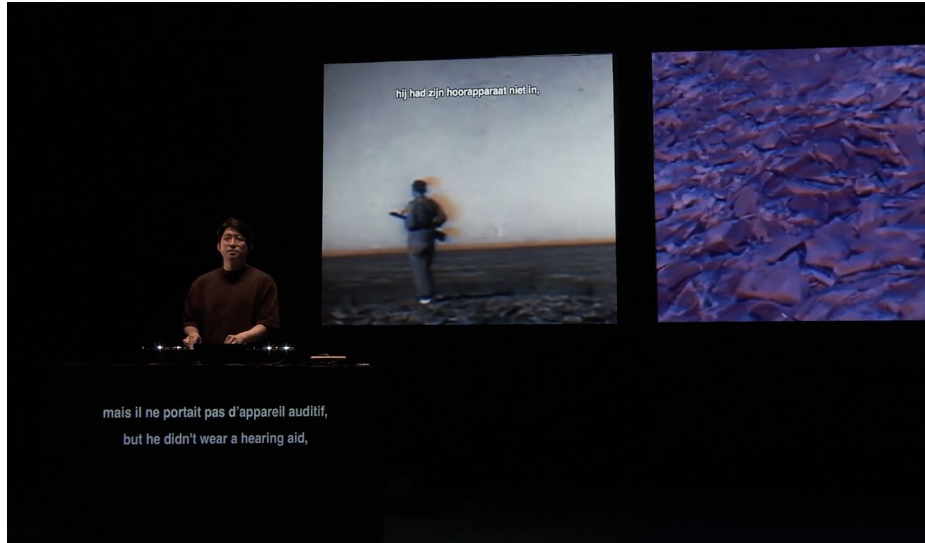
There won't be any titles at the top of the screen. And there will only be English, not French.

When other people speak, the surtitles will be on the screen. They will be in English, not French.



The Set / On the Stage

On the stage there are two screens.
In front of that is a turntable where Jaha stands.



The Performer

PuSh
INTERNATIONAL
PERFORMING ARTS
FESTIVAL



Jaha Koo does not play a character.
He talks to us like himself. Everything he says about himself and his life is real.
Nothing in this show is made up. It is all based on real life.

The Curtain Speech

Before the show starts someone will come to the stage and talk.
It might be a little bit different, but these are the things they often talk about:

- The Indigenous lands we are on
- Thank you to sponsors and donors and volunteers
- How you can donate to the festival or help in other ways

This is a short speech
between 1-3 minutes.

About the Story

In *Lolling and Rolling*, Jaha Koo talks about the tongue-tie surgery, an operation performed in South Korea to make it easier to pronounce the English tip of the tongue-r. He wants to show the impact of linguistic imperialism in Korea where Jaha was born.

Jaha talks to the audience. He uses his turntable to play music and audio and there will be images and videos on the two video screens behind him.

All the images and stories are based on facts and personal experience. A lot of what Jaha tells, shows and shares is emotionally charged, sometimes with aggressive images of war, operations, fragments with fights etc.



Things in the show that might be intense

These are some things in the show that might be intense.
On the next pages we will explain more, or you can click on them.

- [Tongue-tie surgery](#)
- [Images and videos of war](#)
- [Images and videos of explosions](#)
- [Heavy topics like death, loss, trauma](#)
- [Talking in different languages \(with translation\)](#)

Tongue-tie surgery

There is a video that shows
a tongue-tie surgery.

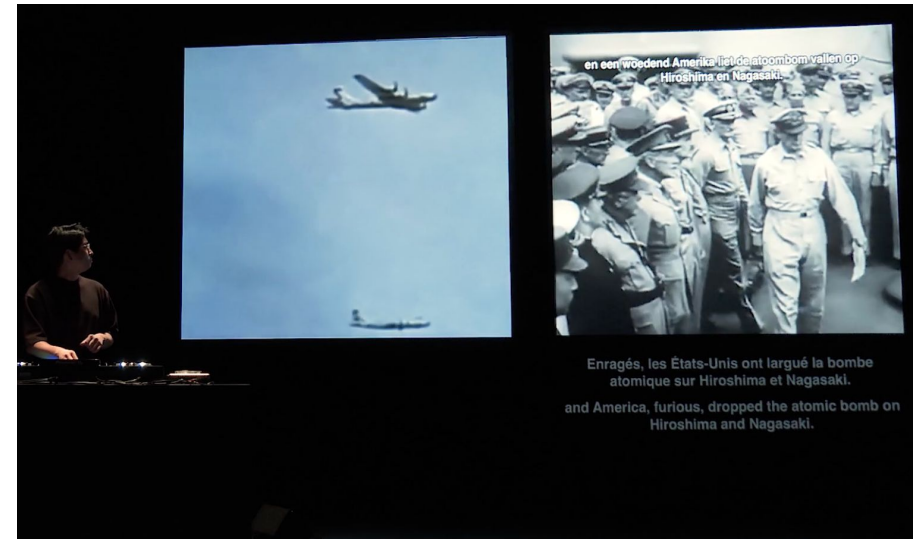
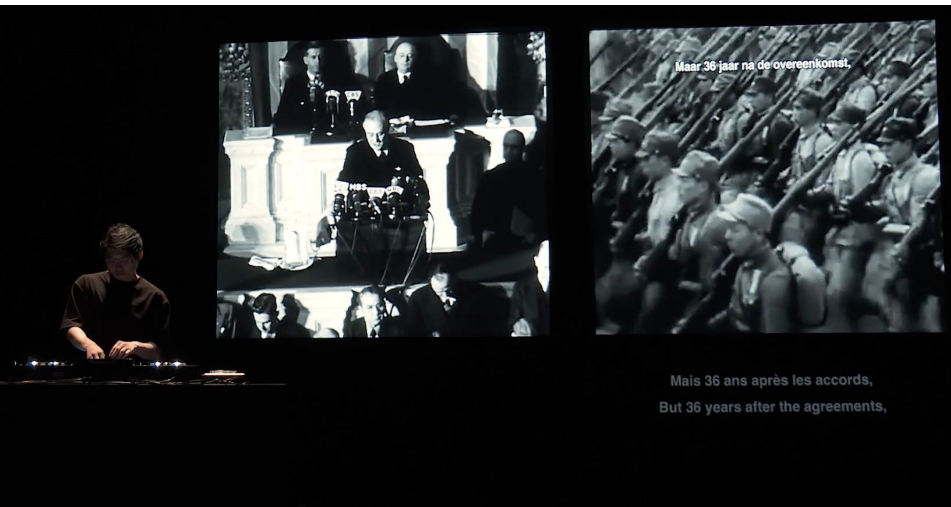
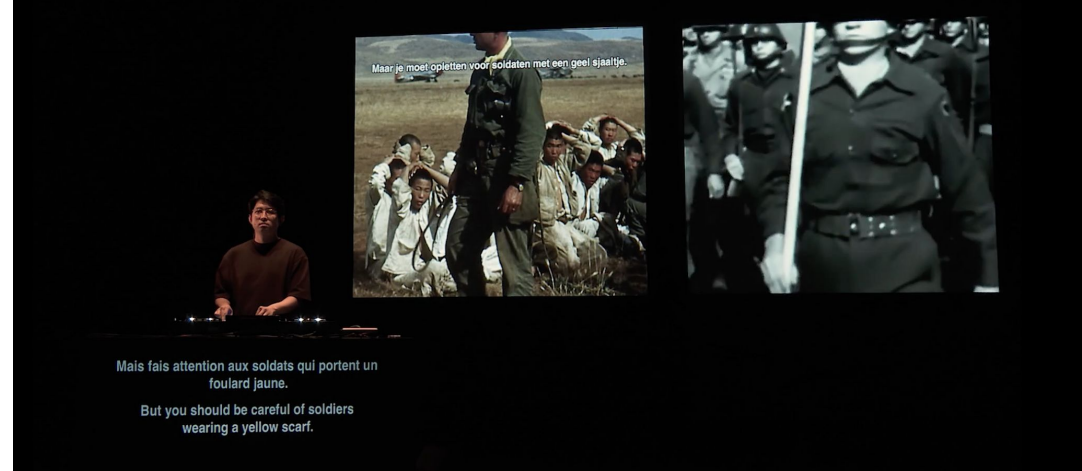
This picture is from that part of the show



Images of war

Videos and images of:

- Soldiers
- Fighting
- Other people in time of war
- Explosions
- Fighter jets and tanks



Images and videos of explosions

PuSh
INTERNATIONAL
PERFORMING ARTS
FESTIVAL



en een woedend Amerika liet de atombom vallen op
Hiroshima en Nagasaki.

Enragés, les États-Unis ont largué la bombe
atomique sur Hiroshima et Nagasaki.

and America, furious, dropped the atomic bomb on
Hiroshima and Nagasaki.

Heavy topics like death, loss, trauma

In the show Jaha will talk about people who died.

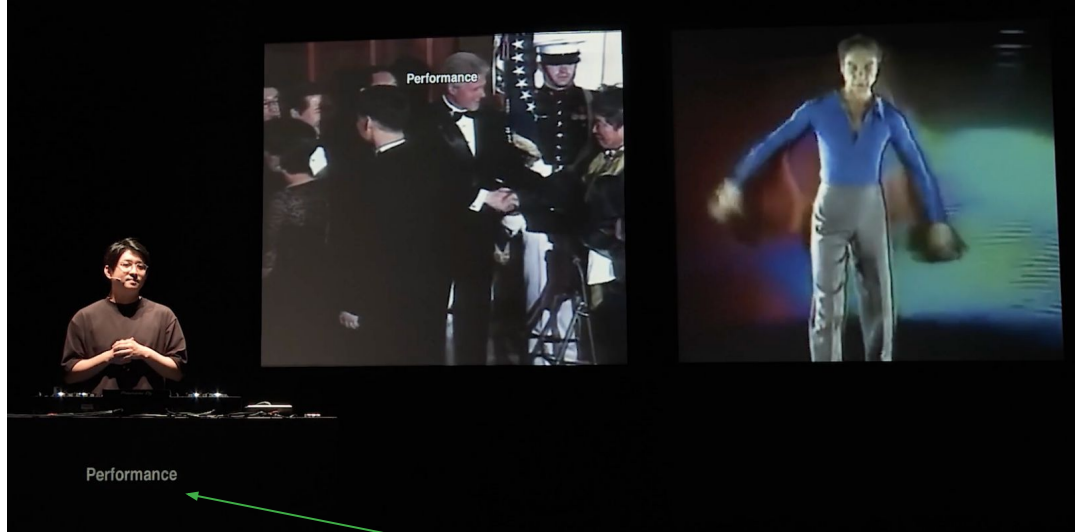
Traumatic experiences that Jaha talks about or shows in this show are

- the tongue-tie surgery
- the pressure put on children in Korea to learn to speak English
- the trauma of war
- ongoing trauma of imperialism

Different languages with translation

Jaha mostly talks in English, but sometimes he will also speak in Korean or show videos in Korean.

On January 20th, the surtitles will be open captions. That means they will also say what the sounds are and who is speaking. This is for deaf and hard of hearing people.



When Jaha speaks the surtitles will be on the table in front of him.



When other people speak, the surtitles will be on the screen. They will be in English, not French.

Sound

There will be sounds from recordings, music and videos, and when there is music, there is almost always talking too. Overall the volume of the show will be normal and “relaxed”, but some sounds might be triggering or sudden, such as:

- sounds of explosions, gunshots
- music that becomes more intense and a bit louder
- people in the videos talking louder and louder
- high pitch tones

There is live and pre-recorded audio, and Jaha, the performer uses a microphone.

Lights

Overall the stage is simple and dark with only some light shining on Jaha, and the light that comes off the video screens behind him.

There will be no strobes
or flashing lights
but sometimes the videos change fast
and that can be intense on your eyes

Near the end,
there will be complete darkness.



How people react

When people watch this show they often have many different emotions, sometimes people cry or are sad or angry.
But usually people don't show that very much.

There are also some lighter (or even beautiful) moments.
But usually people don't laugh when they watch this show.

At the end of the show people will clap.

SPOILER ALERT :

When we say everything,
we mean everything.

Don't read this unless you want to
know everything that happens.

Everything that happens

PuSh

INTERNATIONAL
PERFORMING ARTS
FESTIVAL

At the beginning the stage is empty and dark.

Then a video-collage plays with different world leaders speaking.

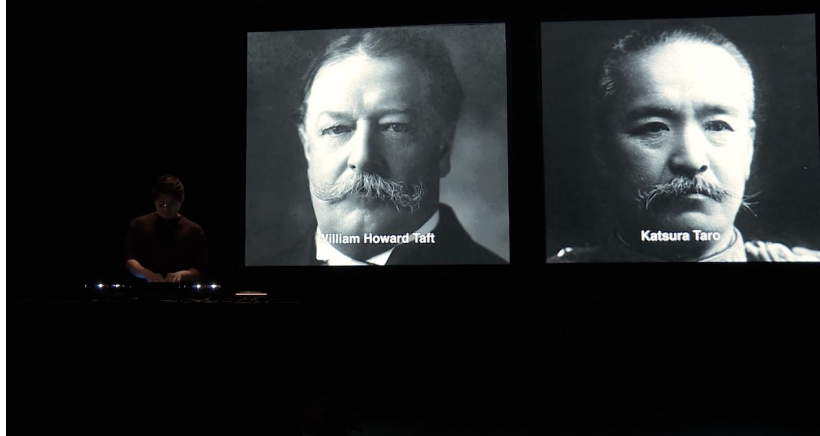
The video stops and the light shines on Jaha. He introduces himself and tells about the turntable he has with him and how he used it to learn English when he was a child, and he talks about his English teacher, Jack.

Soft music starts playing and Jaha starts telling the audience about Jack and how he met him. He talks about Jack fighting in the Korean war. He starts talking to Jack (who is not there) and tells him about his dreams.



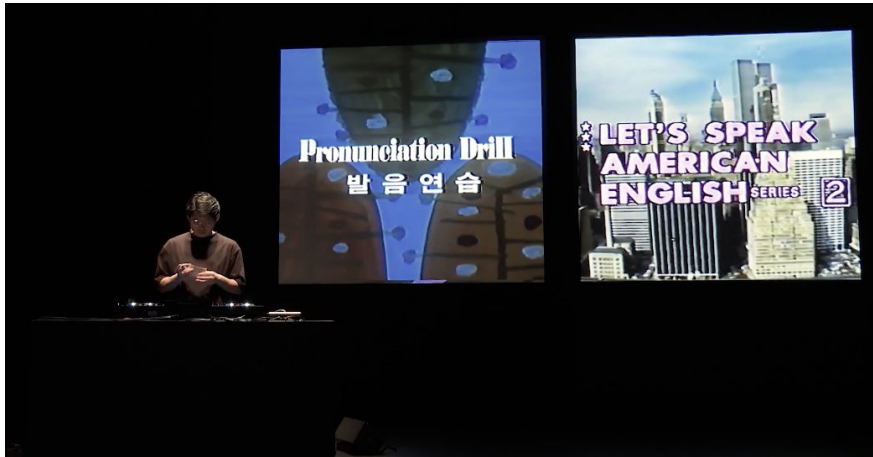


The music and videos become darker and Jaha starts talking in Korean, while showing images of the Olympic road in South-Korea. He tells us about a dream he has about Jack.



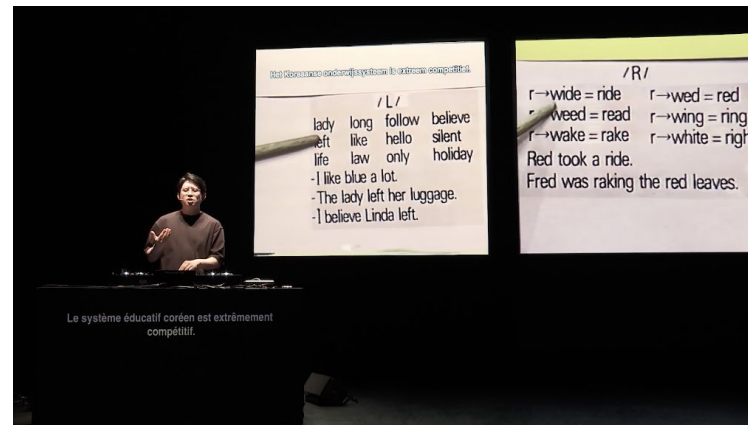
Then we hear pre-recorded audio fragments of Jaha talking about the two men in the videos behind him on stage about the Russian-Japanese war, secret meetings and the occupation of Korea and the Philippines. He talks about the consequences of this occupation of Korea by Japan, for example that his grandmother had to learn Japanese and how children at school would be rewarded for talking Japanese or punished for not talking. About how names had to become Japanese and how people didn't trust each other anymore.

In the next scene Jaha fasts forward to over 30 years later when Japan attacks Pearl Harbor and Americans drop atomic bombs on Hiroshima and Nagasaki (he shows videos) and how, at first, it freed Koreans from Japanese occupation, but it almost immediately meant that Koreans were now occupied by the Americans. He talks about the consequences of this change, for example, how English became the new official language.

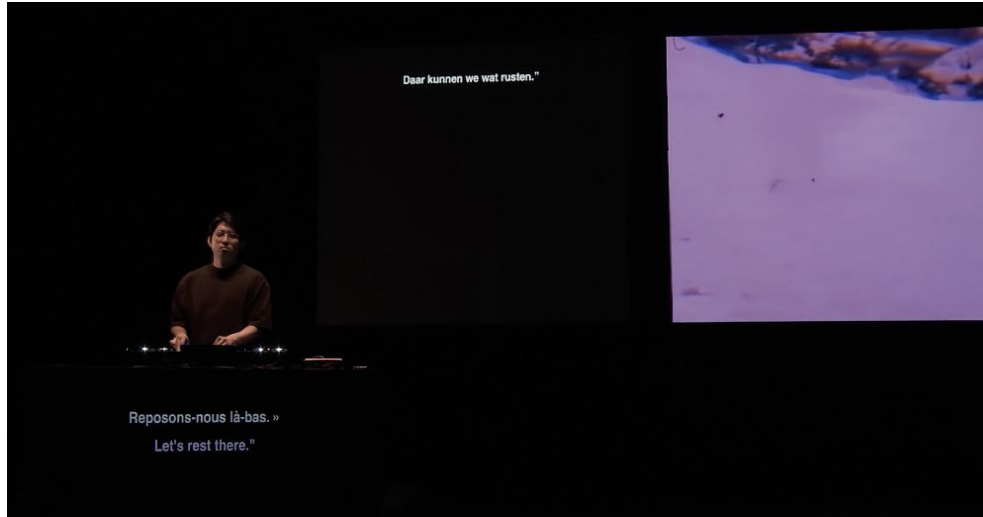


Next, Jaha plays audio fragments and a cassette tape of Korean children trying to learn English, just like him. He talks about his experience learning English, and how hard it was for him to make the "r" sound. He starts saying words in two ways: with the "r", and with an "l" in the place of the "r" (for example "performance"/"pelfolmance").

Jaha starts talking about schools in Korea. About how competitive the school system is. About the pressure to learn English and how it improves your social status.



PuSh
INTERNATIONAL
PERFORMING ARTS
FESTIVAL



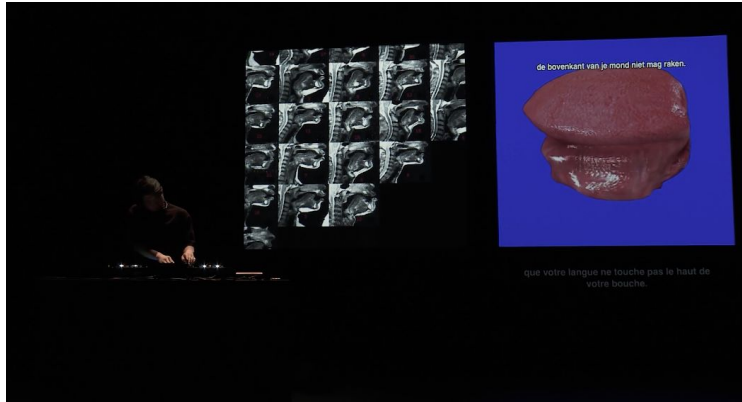
Jaha talks about one of his dreams, in his dream he and Jack go into a forest with Korean soldiers. There is also a video playing when he tells about his dream. After a while Jaha stops talking and we see videos of explosions, soldiers, running people on the screen, there is also loud music.

Then Jaha wakes up from his dream and the video screen turns white.

In the next scene we see videos made after the American-Korean war, like news fragments and videos of old American presidents talking about the war in speeches.



PuSh
INTERNATIONAL
PERFORMING ARTS
FESTIVAL



In the next scenes we see news fragments about forced tongue-tie operations, and we hear audio recordings. They are about about the pressure to pronounce everything “the right way” and about the American dream. For example, there is a little child giving a speech in perfect English and thanking America. There are videos of roads and videos of people dancing, videos of war, audio fragments of speeches by Trump.

In the next scene Jaha plays an audio clip of Jack who is talking to Jaha about a Korean poem he translated into English.

Then the music stops, and there are mystic and calm videos of mountains and houses playing on the screen.



PuSh
INTERNATIONAL
PERFORMING ARTS
FESTIVAL



The video stops too, and Jaha talks to the audience in English about the poem. While Jaha says the original poem in Korean all the lights slowly go darker until it is completely dark.
That is the end of the show.

This Visual Story was created with the help of a template created by Accessible PuSh Coordinator Anika Vervecken and with the support and input of many consultants, patrons, artists and fellow arts organizations.

Special thanks to Intrepid Theatre, the Gateway Theatre and Jake Anthony.

We are very happy to share this template if you want to create a visual story for your show, event or venue.

Just email Anika at
access@pushfestival.ca